



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

7265/2021

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

**Betreff:**

Änderung der Leitung der Apotheke des  
einzigsten Sitzes der Gemeinde Algund und  
der Arzneimittelausgabestelle der  
Gemeinde Marling

**Oggetto:**

Modifica della direzione della farmacia  
dell'unica sede del Comune di Lagundo e  
del dispensario farmaceutico del Comune di  
Marlengo

## Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Personengesellschaften. Die Leitung der Apotheke, die von einer Gesellschaft geführt wird, obliegt einer Apothekerin oder einem Apotheker, der über die im Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 vorgesehene Eignung verfügt.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 21. April 2010, Nr. 208/23.2 wurde die Übertragung des Rechts zur Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund, gelegen in Algund, Weingartner-Straße 52, und der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling, gelegen in Marling, Kirchplatz 1, an die Gesellschaft „APOTHEKE DR. GERHARD TSCHAGER & CO. K.G.“ anerkannt.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheitswesen vom 27. Jänner 2017, Nr. 1047 wurde zur Kenntnis genommen, dass die Gesellschaft „APOTHEKE DR. GERHARD TSCHAGER & CO. K.G.“ Frau Marialuise Maier mit der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund sowie der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling beauftragt hat.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 24. Oktober 2018, Nr. 20932/2018 wurde die Änderung der Bezeichnung der Gesellschaft „APOTHEKE DR. GERHARD TSCHAGER & CO. K.G.“ in

## La Direttrice della Ripartizione Salute

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società di persone. La direzione della farmacia gestita dalla società è affidata a una o un farmacista in possesso del requisito dell'idoneità previsto dall'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia debba essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie siano esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con decreto dell'Assessore alla sanità 21 aprile 2010, n. 208/23.2 è stato riconosciuto il trasferimento del diritto della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo, ubicata a Lagundo, via Weingartner 52 e del dispensario farmaceutico del Comune di Marleno, ubicato a Marleno, Piazza della Chiesa 1, alla società "FARMACIA DOTT. GERHARD TSCHAGER & C. S.A.S."

Con decreto della direttrice della Ripartizione sanità 27 gennaio 2017, n. 1047 è stato preso atto che la società "FARMACIA DOTT. GERHARD TSCHAGER & C. S.A.S." ha affidato la direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo nonché del dispensario farmaceutico del Comune di Marleno alla signora Marialuise Maier.

Con decreto della direttrice della ripartizione Salute 24 ottobre 2018, n. 20932/2018 è stato preso atto della modifica della ragione sociale della società "FARMACIA DOTT. GERHARD TSCHAGER & C. S.A.S." in "FARMACIE

„KURA APOTHEKEN K.G. DES DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“ sowie die Weiterführung der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund sowie der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling durch Frau Marialuise Maier festgehalten.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 21. Jänner 2021, Nr. 219/2021 wurde zur Kenntnis genommen, dass die Gesellschaft „KURA APOTHEKEN K.G. DES DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“, Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund und der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling, Herrn Markus Tschager, mit der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund sowie der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling beauftragt hat.

Mit Ansuchen vom 15. April 2021 sucht Herr Gerhard Tschager, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „KURA APOTHEKEN K.G. DES DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“ um Kenntnisnahme der Änderung des Leiters der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund sowie der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling an.

Aus dem genannten Ansuchen geht hervor, dass mit Datum 1. Mai 2021 Herr Alexander Geier zum verantwortlichen Leiter der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund sowie der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling ernannt wurde.

Herr Alexander Geier ist im Berufsverzeichnis der Apotheker der Provinz Bozen eingetragen und verfügt über die Eignung laut Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475.

Herr Alexander Geier ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung.

### verfügt

1. festzuhalten, dass die Gesellschaft „KURA APOTHEKEN K.G. DES DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“, Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund und der Arzneimittelausgabestelle der

KURA S.A.S. DI DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“ e della continuazione del ruolo di direttore della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo nonché del dispensario farmaceutico del Comune di Marlengo da parte della signora Marialuise Maier.

Con decreto della direttrice della ripartizione Salute 21 gennaio 2021, n. 219/2021 è stato preso atto che la società “FARMACIE KURA S.A.S. DI DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo e del dispensario farmaceutico del Comune di Marlengo, ha affidato la direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo nonché del dispensario farmaceutico del Comune di Marlengo al signor Markus Tschager.

Con domanda del 15 aprile 2021 il signor Gerhard Tschager, legale rappresentante della società “FARMACIE KURA S.A.S. DI DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“ chiede di prendere atto della modifica del direttore della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo nonché del dispensario farmaceutico del Comune di Marlengo.

Dalla sopraccitata domanda risulta che il signor Alexander Geier sia stato nominato direttore responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo nonché del dispensario farmaceutico del Comune di Marlengo con decorrenza 1° maggio 2021.

Il signor Alexander Geier è iscritto all'albo professionale dei farmacisti della Provincia di Bolzano e in possesso del requisito di idoneità di cui all'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

Il signor Alexander Geier è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano e tedesco riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche.

### decreta

1. di prendere atto che la società “FARMACIE KURA S.A.S. DI DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo e del dispensario farmaceutico del Comune di

Gemeinde Marling, mit Datum 1. Mai 2021  
Herrn Alexander Geier, Steuernummer  
[REDACTED] zum verantwortlichen  
Leiter der genannten Apotheke sowie  
Arzneimittelausgabestelle ernannt hat.

Die Abteilungsdirektorin

Marlengo, ha nominato con decorrenza 1°  
maggio 2021, il signor Alexander Geier,  
codice fiscale [REDACTED] quale  
direttore responsabile della farmacia nonché  
del dispensario farmaceutico citato.

La Direttrice di Ripartizione

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:  
01180536341182 del 23/05/2019

Codice identificativo della marca da bollo:  
01180536341182 del 23/05/2019



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

23/04/2021

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

23/04/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/04/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma